

1956 年：Cargill 的到來

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

據 *Le Temps* 報道，全球領先的糧食貿易商 Cargill 落戶日內瓦，標誌著瑞士大宗商品貿易新時代的開端，數十家外國貿易商隨之紛紛落戶。¹聯邦外交部將 Cargill 和 Alcoa 的到來定在 1950 年前後。²其日內瓦子公司 Tradax 成為這家美國集團國際貿易的中心。

1993 年，Cargill 的一位副總裁在接受 *Journal de Genève* 罕見的採訪時解釋了這一選擇：飽受戰爭蹂躪的歐洲對穀物需求巨大，因此必須在靠近所有潛在市場的地方設立據點。³日內瓦不僅提供了這種地理上的接近，還提供了中立、穩定、對從事國際業務的公司有利的稅制、有能力為貿易融資的銀行以及多語種的勞動力。

Tradax 的歷史體現了冷戰期間日內瓦在東西方貿易中的作用。1964 年 2 月，其日內瓦和倫敦辦事處的代表在莫斯科談成了 70 萬噸穀物的銷售，這是開創性的一筆交易，標誌著一段長期關係的開始。1966 年，日內瓦設立了專門負責蘇聯業務的部門。1972 年，歉收導致蘇聯的需求猛增至 2900 萬噸，使 Cargill 在 1972—1973 財年創下 1.07 億美元的創紀錄利潤，而上一年為 4000 萬美元。⁴這些鉅額銷售助推了穀物價格的飆升，在美國引發了對大型貿易商的批評。

5

由此可見，瑞士的中立使美國公司能夠在直接往來政治上較為敏感的背景之下，從日內瓦與蘇聯開展貿易。這種在兩大陣營之間充

1956 年：Cargill 的到來

當中間人的功能，繼承了中世紀集市所發揮的通道功能，是冷戰期間日內瓦大宗商品貿易發展的推動力之一。

實例。1964 年在莫斯科談成的 70 萬噸穀物銷售，按每噸 60 美元的假設價格計算，合同金額約為 4200 萬美元，在當時是一筆可觀的數目。1972 年涉及數千萬噸的銷售使 Cargill 的年度利潤增加了一倍多，從 4000 萬美元增至 1.07 億美元。1964 年的噸數和利潤數據有所引來源為證，而每噸價格則為假設。

1 註釋

1. “Cargill, l’université genevoise du trading”, Le Temps, 2023 年 6 月 10 日。
2. 聯邦外交部，同前引。
3. Le Temps, 2023 年 6 月 10 日，同前引，援引 Jake Mermagen 的話
4. Le Temps, 2023 年 6 月 10 日，同前引。
5. Le Temps, 2023 年 6 月 10 日，同前引。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/geneva-1956-the-arrival-of-cargill